

華北日報

津北

The North China Press
Peiping
號一十七百四第
枚二十元銅分三售零張大三日今
街大井府王平北址社
八八五一 會員委務報 話電
〇三四四 局東部 輯編 話電
一三四四 部業 營
(黨)五二八七 線有 號掛報電

本報價目表

本埠	外埠	國外
每月八角	每月一元	每月二元
全年八元五角	全年十一元	全年二十二元

本報對於中國國民黨各級黨部本黨同志學生及各界文化機關團體之定閱報紙特定優待辦法定報者請逕與本社發行部接洽

本報各期副刊合訂本廉價一律八折

光陸

院影電聲有

演開夜日天今

場三

刻一點九點五點三

甜美的 妙女郎 克 寶 傑 有 聲 傑 作

風騷的 妙女郎 克 寶 傑 有 聲 傑 作

女招待 妙女郎 克 寶 傑 有 聲 傑 作

本報發行部啓事

逕啟者本報現恢復舊分社委託韓俊波君担任經理如蒙 訂報或登廣告請至小西關廟神廟胡同一七六號接洽爲荷

故宮博物院精印民國二十年古物彩圖日曆預約廣告

本院爲推廣文化起見特將民國二十年古物彩圖日曆精印發行每部定價大洋一元二角預約定價大洋八角預約截止日期十二月三十一日預約手續費大洋二角預約地點本院及各分館

邵友源啓事

北平後細瓦廠門牌十號

鄙人有子二人長名夢麟次名夢麟均於早年分家斷絕關係嗣因家事糾紛夢麟等不顧父子名分竟在邵友源號前張貼侮辱性文字並有不法行為邵友源號主邵友源等爲此聲明邵友源號與夢麟等無涉邵友源號主邵友源等特此聲明

平漢鐵路管理局招租北平前門站食堂

查十三路軍前在順德新開路招租北平前門站食堂一案現經石總指揮核准自即日起將該項招租事宜通知各機關團體商號如有意承租者請逕向本局招租處接洽

西長安街公易拍賣

平日常售紅木花梨新舊各式傢俱古玩玉器並承接各公館商號委託一切大小拍賣

上海三友實業社

北平發行所王府井大街

營業時間自上午九時起至下午九時半止

革命尚未成功

西曆一九三〇年十一月十五號開標

第一特獎	二二六五	得洋五萬元
第二特獎	二二六五	得洋三千元
第三特獎	二二六五	得洋一千元
第四特獎	二二六五	得洋五百元
第五特獎	二二六五	得洋二百元
第六特獎	二二六五	得洋一百元
第七特獎	二二六五	得洋五十元
第八特獎	二二六五	得洋二十元
第九特獎	二二六五	得洋十元
第十特獎	二二六五	得洋五元

白送一天

華昌號

北平遠東體育用品廠出品特色

完全運動規則

完全國貨

要需足滿

做衣服的要件是什麼？

第一是要美觀

第二是要適體

第三是要手工精細

第四是要價錢便宜

北平牙科醫院

院長牙科醫學士 姜台水

時間：每日上午九時至下午五時

地址：西便門外大街

神州國光社

五五五五路南電話對面都黨市南單西

折八籍書版外折五七畫書版本

西伯利亞的成地

林 麟

這是一部從歐戰前著名作家中挑選出來翻譯的，作者們是西伯利亞的作家，於一九一五年被俄國政府驅逐出境，在西伯利亞各處流徙，他們在那裏寫下了這部三萬言的天才傑作。這部作品不僅是文學的傑作，也是戰時生活的真實記錄。這部作品不僅是文學的傑作，也是戰時生活的真實記錄。這部作品不僅是文學的傑作，也是戰時生活的真實記錄。

非常廉價本月二十五日揭止

史際國一第

Stekloff著 吳樹仁譯 洋二元

全書約二十萬言，材料豐富，條理清晰，論點正確，書尾附有第一國際的各種重要文獻，是一部研究革命史者不可不看的書。在俄文本序及英譯本序中均稱：「在所有第一國際的歷史中，這是最精確的一本，其價值於此可見。」

農民問題與社會理想

那須浩著 劉鈞譯 價六角五分

革命尚未成功

北新西服店

大特色

新到大批西裝

專做男女西裝

價格低廉

地址：東安門內大街

中法儲蓄會

第一四六次開獎結果

本會開獎十一月十五日舉行

本屆共發出獎券五萬四千七百三十三元

瑞盛祥

減價大

絲呢絨中外布疋國華

地址：前門外大街

凌啓鴻律師

事務所

北平西便門外大街

吳鏡汀山水畫例

邱石冥花鳥畫例

收件處：三海京華美術專門學校

北平牙科醫院

院長牙科醫學士 姜台水

時間：每日上午九時至下午五時

地址：西便門外大街

神州國光社

五五五五路南電話對面都黨市南單西

折八籍書版外折五七畫書版本

西伯利亞的成地

林 麟

這是一部從歐戰前著名作家中挑選出來翻譯的，作者們是西伯利亞的作家，於一九一五年被俄國政府驅逐出境，在西伯利亞各處流徙，他們在那裏寫下了這部三萬言的天才傑作。這部作品不僅是文學的傑作，也是戰時生活的真實記錄。這部作品不僅是文學的傑作，也是戰時生活的真實記錄。

非常廉價本月二十五日揭止

史際國一第

Stekloff著 吳樹仁譯 洋二元

全書約二十萬言，材料豐富，條理清晰，論點正確，書尾附有第一國際的各種重要文獻，是一部研究革命史者不可不看的書。在俄文本序及英譯本序中均稱：「在所有第一國際的歷史中，這是最精確的一本，其價值於此可見。」

革命尚未成功

厲行革命

蔣主席日內出發勦共

調鄂西勦匪，歸徐源泉指揮，該師篠（十七）由洛徒步來鄭，日內南下，陳繼承抵鄭，奉令由華僑向潼關推進。

意，當使下述董事會
意，按中國政府以為

我。伺昇，所請辭去本兼各職之處，應免扣誹慢。

照會 大中華民國
製之發動機機器及其他物品
與材料，(二)按照本照會
所定條件，以該委員會收到
長王爲照會事，查
英國部分英款處國

員會報告書內之大意，該項報告書內之大意，使下述董事會加以注

，整理並建築鐵路
其他生產事業時，
有契約內之條款，
政府隨時需要並訂購之英
製之發動機機器及其他物
與材料，（二）按照本照

外部致英使
大中華民國外交部

大英國欽命駐華全
十九年九月十九
(未完)

[illegible]

楊虎城請速施編遣

並消滅殘敵完成統一全功

【西安十七日電】楊虎城將軍，頃向中央電，請速施編遣，並消滅殘敵，完成統一全功。電文略謂：自抗戰以來，我軍奮勇殺敵，不遺餘力。惟殘敵未盡肅清，統一全功尚未完成。現敵寇殘部，仍盤踞各地，伺機反撲。若不速為編遣，則統一全功，難以完成。懇請中央，速為指示，以資遵循。此電。

亡羊補牢之平綏防務

閻軍分駐防守並掛兵車護衛

【平綏十七日電】平綏防務，現已告一段落。閻軍分駐防守，並掛兵車護衛。據悉：平綏防務，自抗戰以來，一直處於緊張狀態。現因敵寇殘部，仍盤踞各地，故平綏防務，仍須加強。閻軍分駐防守，並掛兵車護衛，以資安全。此電。

丹公使等前晚北上

【南京十九日電】丹公使等，前晚北上。據悉：丹公使等，於前晚由南京乘車北上。此電。

美國雨災

【奧克蘭十七日電】美國雨災，死傷人數，已達二百餘人。據悉：美國雨災，死傷人數，已達二百餘人。此電。

稅捐繁重如此

商民負擔痛苦可知

【平綏十七日電】平綏稅捐，繁重如此。商民負擔，痛苦可知。據悉：平綏稅捐，繁重如此。商民負擔，痛苦可知。此電。

安南革命之犧牲者

【巴黎十九日電】安南革命之犧牲者，各地被捕，一百八十名。據悉：安南革命之犧牲者，各地被捕，一百八十名。此電。

日民政黨內爭愈烈

幹部企圖掃除暗潮將以

【東京十九日電】日民政黨內爭，愈烈。幹部企圖，掃除暗潮。據悉：日民政黨內爭，愈烈。幹部企圖，掃除暗潮。此電。

俄實業黨顛覆政府案

【莫斯科十九日電】俄實業黨顛覆政府案，蘇俄共產黨，痛恨白里安。據悉：俄實業黨顛覆政府案，蘇俄共產黨，痛恨白里安。此電。

華僑旅居坎拿大者

受慘酷無理之虐待

【華盛頓十九日電】華僑旅居坎拿大者，受慘酷無理之虐待。據悉：華僑旅居坎拿大者，受慘酷無理之虐待。此電。

屬領母國將完全平等

【倫敦十九日電】屬領母國，將完全平等。據悉：屬領母國，將完全平等。此電。

美軍事機關大裁員

目的在擴充空軍

【華盛頓十九日電】美軍事機關，大裁員。目的在，擴充空軍。據悉：美軍事機關，大裁員。目的在，擴充空軍。此電。

美國會定下月開會

【華盛頓十九日電】美國會，定下月開會。據悉：美國會，定下月開會。此電。

重要問題為巡洋艦案

【華盛頓十九日電】重要問題，為巡洋艦案。據悉：重要問題，為巡洋艦案。此電。

充軍到上海

【上海十九日電】充軍到上海。據悉：充軍到上海。此電。

華僑之待遇，亦應

平等，否則始能言促進

【華盛頓十九日電】華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。據悉：華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。此電。

死狗無處不吹毛

【華盛頓十九日電】死狗無處不吹毛。據悉：死狗無處不吹毛。此電。

華僑之待遇，亦應

平等，否則始能言促進

【華盛頓十九日電】華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。據悉：華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。此電。

充軍到上海

【上海十九日電】充軍到上海。據悉：充軍到上海。此電。

華僑之待遇，亦應

平等，否則始能言促進

【華盛頓十九日電】華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。據悉：華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。此電。

充軍到上海

【上海十九日電】充軍到上海。據悉：充軍到上海。此電。

華僑之待遇，亦應

平等，否則始能言促進

【華盛頓十九日電】華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。據悉：華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。此電。

充軍到上海

【上海十九日電】充軍到上海。據悉：充軍到上海。此電。

華僑之待遇，亦應

平等，否則始能言促進

【華盛頓十九日電】華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。據悉：華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。此電。

張副司令行轅開眺

【平綏十七日電】張副司令行轅，開眺。據悉：張副司令行轅，開眺。此電。

丹公使等前晚北上

【南京十九日電】丹公使等，前晚北上。據悉：丹公使等，前晚北上。此電。

稅捐繁重如此

商民負擔痛苦可知

【平綏十七日電】平綏稅捐，繁重如此。商民負擔，痛苦可知。據悉：平綏稅捐，繁重如此。商民負擔，痛苦可知。此電。

安南革命之犧牲者

【巴黎十九日電】安南革命之犧牲者，各地被捕，一百八十名。據悉：安南革命之犧牲者，各地被捕，一百八十名。此電。

日民政黨內爭愈烈

幹部企圖掃除暗潮將以

【東京十九日電】日民政黨內爭，愈烈。幹部企圖，掃除暗潮。據悉：日民政黨內爭，愈烈。幹部企圖，掃除暗潮。此電。

俄實業黨顛覆政府案

【莫斯科十九日電】俄實業黨顛覆政府案，蘇俄共產黨，痛恨白里安。據悉：俄實業黨顛覆政府案，蘇俄共產黨，痛恨白里安。此電。

華僑旅居坎拿大者

受慘酷無理之虐待

【華盛頓十九日電】華僑旅居坎拿大者，受慘酷無理之虐待。據悉：華僑旅居坎拿大者，受慘酷無理之虐待。此電。

屬領母國將完全平等

【倫敦十九日電】屬領母國，將完全平等。據悉：屬領母國，將完全平等。此電。

美軍事機關大裁員

目的在擴充空軍

【華盛頓十九日電】美軍事機關，大裁員。目的在，擴充空軍。據悉：美軍事機關，大裁員。目的在，擴充空軍。此電。

美國會定下月開會

【華盛頓十九日電】美國會，定下月開會。據悉：美國會，定下月開會。此電。

重要問題為巡洋艦案

【華盛頓十九日電】重要問題，為巡洋艦案。據悉：重要問題，為巡洋艦案。此電。

充軍到上海

【上海十九日電】充軍到上海。據悉：充軍到上海。此電。

華僑之待遇，亦應

平等，否則始能言促進

【華盛頓十九日電】華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。據悉：華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。此電。

死狗無處不吹毛

【華盛頓十九日電】死狗無處不吹毛。據悉：死狗無處不吹毛。此電。

華僑之待遇，亦應

平等，否則始能言促進

【華盛頓十九日電】華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。據悉：華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。此電。

充軍到上海

【上海十九日電】充軍到上海。據悉：充軍到上海。此電。

華僑之待遇，亦應

平等，否則始能言促進

【華盛頓十九日電】華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。據悉：華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。此電。

充軍到上海

【上海十九日電】充軍到上海。據悉：充軍到上海。此電。

華僑之待遇，亦應

平等，否則始能言促進

【華盛頓十九日電】華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。據悉：華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。此電。

充軍到上海

【上海十九日電】充軍到上海。據悉：充軍到上海。此電。

華僑之待遇，亦應

平等，否則始能言促進

【華盛頓十九日電】華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。據悉：華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。此電。

充軍到上海

【上海十九日電】充軍到上海。據悉：充軍到上海。此電。

華僑之待遇，亦應

平等，否則始能言促進

【華盛頓十九日電】華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。據悉：華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。此電。

充軍到上海

【上海十九日電】充軍到上海。據悉：充軍到上海。此電。

華僑之待遇，亦應

平等，否則始能言促進

【華盛頓十九日電】華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。據悉：華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。此電。

充軍到上海

【上海十九日電】充軍到上海。據悉：充軍到上海。此電。

華僑之待遇，亦應

平等，否則始能言促進

【華盛頓十九日電】華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。據悉：華僑之待遇，亦應平等。否則始能言促進。此電。

鹽業銀行廣告

股本壹千萬元實收七百五十拾萬元
 公債各項公積等肆百玖拾伍萬三千餘元
 總分行地點天津及各省會均有通匯機關
 廣州其辦理匯兌存放及其他銀行一切業務
 營業事項天津上海本行內並特設保管庫箱保管章程函索即寄
 天津分行北平沿十一號
 北平行址西河沿十一號
 電話經理室南局二四六九 二八三〇
 營業處南局六五六六 六四二二 傳達室二六八五

戴何種眼鏡能
養目若戴必須
戴茶墨水晶的
戴之年久價值
不但無損失總
能多值此石出
於山島天然天
產最能養目的

扣七價減大張重號興華

知飽銀元一光假人收數海寶水蘇加石
 易言購近三寸邊日反法神干受石品樣紫由
 後取計藏毛八水表對將近年受係石中深藏
 內鑲比一扣毛晶明此貨年結天一者皆金州
 也較律二寸管以日價來能地體乃有化購
 與北寶七元目招格拾住成日之天興學來
 高扣三二鏡廣今高住品產然字白大
 前低扣毛元二來將復以石之也為鑄鋼
 價迴一一起所仍最精產產記各水
 外大各茶寸七碼備折價最華於和兌鏡品
 勸小界墨八扣寸各扣為潤品五茶架鏡
 方同北三六水表對日眼觀色墨各片

特別減價
 (一) 住房 高級每日每位大洋肆元祿級叁元
 (二) 大餐 早餐大洋伍角午餐壹元茶點叁角
 晚飯一元二角
 (三) 新添俄式便餐每份僅售大洋陸角
 包月及外賣均格外克己
 (地址) 東長安街十二號半安電影院西邊
 電話東局一五三二號

大陸銀行廣告

股本 五百萬元
公積 一百七十萬元
營業 經營業務一切商業銀行業務辦理蓋
總行 天津
分行 北平 天津 上海 漢口 青島
支行 內外各埠均有代理店及特約機關
西交民巷
支行 清華大學 燕京大學

東安飯店

房舍清潔
暖氣適宜
禮堂寬敞
空氣新鮮
喜慶宴會
尤為合宜
浴室清潔
交通便利
接送車站
一概免費
中西菜自
一應俱全

內部刷新
一應改良
歡迎顧客
特別減價

房金照原碼六折

地址 卑樓 街長 電東 四五六一
四六四四 五六六一

興隆齋鞋莊

翻彩大減價
棉鞋三星期
備齊
本號主人謹啓

北平通易信託公司

各種儲蓄有疑之特點
利息優厚 種類繁多
保證充足 存取便利
儲蓄存款計分八種備有詳章函索即寄

陳嘉庚公司



冬季各樣棉鞋，
物美價廉
式樣雅緻
柔軟耐穿

在這寒冷的天氣中
誠禦寒之佳品也

頭號禮服呢，真駝絨
裡，上生膠底，三鈕
每雙三元五角毡呢面
每雙三元三角禮服呢
，駝絨裏，涼鞋，每
雙三元

前門大街路南
一七九號

電南二四七號

中國墾業銀行

辦儲蓄貨棧業務並經政府特許發行鈔票天津地名鈔票
平津一律通用 北平本鈔兌現處

同元祥銀號
珠市口
無限代兌

聲明 鄙人在北平中南銀行存有款項於月前將方章遺失字係正楷李惠德印四字除函知該行作廢外無論中外人等拾得概作無效 李惠德啟

故宮博物院每週六日並定期特別減價通告

同順和帽莊
市門部價減

專 海龍 皮 毛衣 各種坤帽 俱 歡迎
水獺 毛褲 已 參
做 貂皮 毛袜 禦寒暖品 齊 觀
軍式 帽 手套 齊 觀
四六九一南電

數 千 元

打倒虛偽
宣傳
真正誠意
犧牲

售貨仍是老尺加一

機會找！

A black and white line drawing of a woman standing and looking down at a small object on the ground. She is wearing a long-sleeved dress with a floral pattern and high-heeled shoes. Her hands are clasped near her face, and she has a thoughtful or surprised expression.

者元三滿價
張壹券彩送
加照者多

頭彩
五
百
元

其餘彩金甚多不及備載當衆抽籤以昭公允

本號新到大批綢緞呢絨嗶嘰花色洋貨粗細布疋種類數千任意挑選并做西服大擎華服選大女斗蓬又特設皮貨專部各口細毛皮貨堆貨如山定價低廉

犧
牲
部
送
買
十
十
尺
尺

北平西
單牌樓
敦
泰
隆
綢
緞
店
啓

電話 西局 七九七號

北平西
單牌樓
敦泰隆
綢緞店
啓

電話 西局七九七號

北新書局

日用英文尺牘
(錢歌川編定價一元)

中華民族革命史
(杜冰塘編定價一元)

政治經濟學大綱
(高希聖譯定價一元四角)
(郭真譯定價一元四角)

地方自治問題
(何炳賢編定價四角五)

小朋友演說
張匡編
定價三角

小朋友故事
陳伯吹著
定價二角五分

小朋友寓言
周德順著
定價二角

一山
酒
許欽文著
定價六角

花
劉延濤作
定價二角五分

奔流
(一卷合訂本)
定價三元

北平琉璃廠中問路北
電話南局四四〇四〇

上海開明書局續到新書

茂小皇給散母
娜 帝那 親
杉的後 的
凡 新來 故
娜樹衣的沙事
徐顏趙陳高徐
蔚均景友 調
南正深生 山
譯譯譯譯著譯
實實實實實
價價價價價
大大大大大
洋洋洋洋洋
四三角二角
角角角角角
四分三分分
五厘五釐五釐

紹芝行
金鹿牌 副牌
高爾雄牌

自行車現廉價出售

歡迎參觀
東四北錢糧胡同對過路東
電話東局九百六十一號

王雲五大辭典 特價四元

郵費一角五分
本年十一月底截止

本 檣
寄 索

商務印書館出版

內容豐富

(1) 實質方面包含哲學、文學、自然科學、社會科學以及人名、地名、書名等。

(2) 形式方面包含文體、語體、方言及外來語等。

(3) 註釋以簡明為主，但有歧義及寓言的詞句，也詳註出處。

(4) 單字韻音於直音之外，加註注音符號，及羅馬字母。

(5) 卷末附參考表三十種，各科皆詳，無不具備，隨時檢閱，效用極大。此種特色為中外各種辭典所無。

檢査迅速

普通字書多數是依照康熙字典辦法，先檢部首，再檢筆畫。但是部首多至二百餘，同部同畫多至五六十，又無一定的順序，檢查自然困難，詞書於單字外並收詞句，條數加多，檢查尤難，本書排列辦法，單字依照四角及附角的順序，詞句依照上二角的順序，同號碼的字及句，平均在十字以內，按碼檢查，簡捷無比。

造成永久性的和平

海龍馬補

此丸專治男婦一切虛弱症。不論男女老幼，凡覺精神不振、腰酸背痛、頭暈目眩、耳鳴眼花、手足麻木、飲食無味、夜夢遺精、小便頻數、大便燥結、或婦女經水不調、赤白帶下、子宮虛冷、久不受孕等症，服之立見奇效。此藥乃選用名貴藥材，遵古法炮製而成，誠為補身之聖藥也。

開鬱舒肝

此丸專治肝氣鬱結、胸脅脹痛、嘔吐酸水、噯氣吞酸、飲食不進、脘腹痞滿、或婦女經閉、腹痛等症。服之能疏肝理氣、開鬱化滯，使氣血流通，百病不生。

再逐不身半

此丸專治一切瘡毒、癰疽疔瘡、無名腫毒、楊梅瘡毒、流注痰核、或皮膚瘙癢、疥癬濕疹等症。服之能清熱解毒、消腫止痛、生肌斂口，使毒邪隨二便排出，身體恢復健康。

琥玻止淋白

此丹專治男女各種淋症，無論新久，一服即愈。其症見小便頻數、尿色混濁、尿道刺痛、或白濁如膏、或紅白相兼、或淋漓不止等。此丹能清利小便、通淋化濁，使邪有出路，病自痊癒。

立効婦科白

此丸專治婦女月信不調、赤白帶下、子宮虛冷、久不受孕、產後諸疾、或經期腹痛、崩漏帶下等症。服之能調經理帶、養血安胎、助孕催乳，為婦科之良藥也。

外埠藥堂

本堂設於北平前門外石叻頭胡同，分設各埠藥堂，以便遠近同胞購用。總發行所：北京前門外石叻頭胡同胡氏大藥堂。

脚腫

行路一踏腳腫爲症之先導是輕暖重按之行無行則
花路不氣上延遲陣痛小便及過身熱勝服此
陰寒滿日不喘不危險萬分男婦精製幼嬰勝服此
神效以少症當遇治危險無分男女老幼每患此
藥神症付大效五平東坡北嶺橋武腰驗奇效無比道謝路西
藥打一元二角半打三元特種一元二角十號康之淵樂社

瀋川散專治脚

半打三元特種一元二角十號康之淵樂社

眞光攝影社

北平民智

書局出版

法律書

土地法 立法院編 四角

民法 立法院編 八角

法學通論 白鵬飛著 六角

德國憲法 朱和中譯 一元

農村法律問題 弘嚴太郎著 五角五分

倫勃羅梭犯罪人論 琴娜女士原著 定價五角

司法院最高法院判解例要旨彙編 四角

傳哲泉編

民國法規集刊

現出至第十三集每集定價由六角五分至一元三角

立法院秘書處編

立法專刊

第二輯

精裝	平裝	精裝	平裝
一元三角	一元五角	一元二角	八角五分

三

合訂本 第一兩六冊四元八角
第二兩六冊特價三元二角

新曆

中山先生格言

到

日曆

前門大街
裕順興
特將
西服大氅大減價
務請主顧速購是幸
電話 南分局 七號
七號

各賑委向四中全會請願
迅派專員籌欸查勘施賑
限期肅清土匪安輯流亡

隔請速救甘災以重民生茲事竊查甘飢僻處西陲交通阻滯慘遭浩劫五年於茲事因人廢久伏於獨部積成險阻形勢禁呼籲無聞而各方食災辦賑人員又於道路險阻至可痛不前以致甘災真相未能盡情披露公諸國人救濟甘災諒在鈞會動議之中茲謹將甘災概略陳於左

民國十六年甘肅秋收歉薄十七

點驗員許文耀即出發

[illegible]

交大大學建築系
儲藏室

內，由各教員分組，由木城商人承辦，並由

者，不能擔負，擬由十一日起，每晚改由十點迄至翌日十二點止，已於(十六)日通告各處云。(一)

在出口之第一關，或第一
局，完納出口正稅一道，
稅一道，以外，嗣後通行
國，不再重徵。

◆治本方法案

甲，絲廠，查上海絲廠，在民國十八年底，停業者已有

較，蘇省納至十二元五角，此也，據民國十五年全國實業會議時，無錫絲廠代表楊雲所云，年來湖州代表楊

[illegible]

重征者，無一不折留重徵，浙江等省，行查之結果，僅贛鄂等省，表面上似已告解決，而浙省

[illegible]

原因，一由於原料之昂貴，一由於稅捐之繁重，原料昂貴，分廠絲與人造絲兩項，人造絲之漲落，在我未能設

應仿照改收麥粉特稅以下
辦法救濟之。

掃
除

有當，應請公決。(完)

民主

此別觀衆。本星期六晚。

之
隱

此實最後機緣也。

無何
請早
惠臨

金魚胡同

東口電東
一二五號

開日三演夜
時場三開日
點三點一
場半場點場

片聲稽滑漫演情熱話對部全廠蒙拉派
騷招風的寶拉克妙
女甜美的妙



生窮惹的招她的黃的嬌的
色趣味蜂固的騰談吐以
不味段引有春春及
少濃吃，蝶的能，般和
幾都醜寫，的，她的流翅
無非爭一送，她在動翅
一再歡浮迎，一入情谷
幕配場家，春情谷
不以惡泛，來江威般
香最園宅，花，的雍
麗驚，盡她月離醉香
飽臉除久那飾一乎人
骨體釋性嗜個面更，吸
無一片荒的榮充具，引
幕當中的笑聲充具，引
不格老水，的分的力
遇林料兵若女的天歌
不遇更便，即招表賦喉
環覺出粘者待賦，以生
生得不花雕，出和

花春月江
價票
內加元一場元七場

影電天中
八六九南電 口西同胡線統

演開夜日天今

楊耐梅
毛劍佩
麗最風流雙女星
已故影界最美

情哥哥
楊耐梅毛劍佩以表演一情一見
所以受她們魅力吸引，而拜
榴樹下風，她們不情，而拜
可，這壞人欺騙，算，而拜
玉殞了，誰不為他們暗算，而拜
解，或死於一，紅顏合情不
多情的哥哥，是他們可憐人淚，消
心，兩人的唯一傑作，在他們可憐人淚，消
下，可憐的哥哥，在他們可憐人淚，消
每夜加泰中樂，相此上片鉤魂索
以期合平情願歌希譜

三夜八半三日時同四三二
劇點場 點場開價夜角角價票

飛爾哈
院戲

黎錦暉先生所領導的
明月歌舞社
間時
月本廿二
廿四三日(星期六)
五(星期日)
日場四點一刻起
夜場八點一刻起

場日期星
目節大
長記李江東去
月明之役最後的小畫春
利你鳥色

明開珠
天白(日期星)十三

言菊朋
召雲伍部後 章建伍部前
山榮王瑞富陳
部全

忠孝傳
趙連張
頌庭賈
南富陳家麗楊
樓華會盛王
意畫掛

陳少五
橋平太
票售現
角角角
角角角

西國
戲夜今

雍女
張女
管華紹王
年稔孫福
常陳闊山
少喜亭
亭星亭
山壽福
楊王王錢
龍春吉玉山福川

關哲庭善
民哲庭善
鴨雲千奎少蔣
(台天上)(后皇遇)
山台五冀階劉
臨早駕請

院戲影祥
戲夜(六期星)天明

荀慧生
劇佳史歷國三排新

吳許貫時
衡彥義德元大寶慧
棠富邱龍春楊奎玉時花桂小
榮家殷山小傅 箱出機打 關三趕

戲夜日期星三十二月一十
錯八田花生

革命

第三十二號
中華民國十九年九月一日
(五期星)

目錄
丁尼生之初次會見
返鄉
你記得嗎?
白宇譯
趙玉心譯

丁尼生之初次會見

英國戈斯作

白宇譯

羣衆的熱情，對於丁尼生 (Tennyson) 已經有一種反感，我聽說，那好像我在年青時對於蘇聯失去愛好的情形一樣，我也已經失去了青年們的信心。這種反感的變化，自然不使我心驚；牠們既不能避免，也並非最後的決定。不過現在那班「不能讀」的「Maud」和「In Memoriam」的人們，却應該相信老者的訓言，四十年前，我們同樣是「不能讀」的「Maud」和「In Memoriam」。

華北日報副刊

133

華北日報副刊

135

這沈寂，終於在拉士敦不倫不類地向他提起我不久將赴挪威旅行時的語聲打破。那時人於是開始談到那個國家。聽說他，在若干年前，也曾遊歷過挪威的時候，我又不覺一怔。拉士敦特意去和史培定君談天，好讓丁尼生有機會來談談我談話；當時他果然是極端和善地對我，甚至於還是我「找談話」，因為我已經一句話都說不出來，實際上，我已經顯出一種非常可憐的醜態來了。想不到，丁尼生彷彿也會讀過我那呆滯的詩詞，對於牠們，他似乎微微地表示好感。他彷彿已經承認我是那羊羣中的一頭，而羊羣中，却正是由他莊嚴地負起牧養的責任。我的事務，這算是已經完結，但是他並沒有要我說話。他又轉到挪威那個題目，他說那不是他可以去旅行的國家，因為在那兒，你只能坐着那「卡提兒」(Kattier) 的「可笑」的小車中旅行，那輛小車，又非你自己去駕御不可，他眼兒太近視，却幹不了這種勾當了。(我立刻驚異注視着他那副變態的眼鏡，這副眼鏡，我從來不曾見過。)

返鄉

白宇譯

四年未歸故鄉的我，遊子的心聲破碎得什麼也似的，我雖是對故鄉無所留戀，然而在外邊漂泊久了，也想回家去看看，就像一隻久在異地流落的孤雁，想回到他的故居是一樣。山河明燭的故鄉啊，你還是本來的面目嗎？自別後，年年遭着烽火，也不知改變了多少呢！最使我難過的，初到江城，就接着家書說是三叔父病死了，這是我心坎上的一件大事啊！恰到一年的光景，又接到清溪的妹妹來信，說是清溪卒於江城醫院，這簡直使我欲哭無淚了！記得那時我還在L大學，在一個早晨，天氣很嚴寒，我走在學校大門外，驛房遞給我一封快信，是從K城來的，我心裏很忐忑，猜不出是誰給我的，是清溪吧，不大像，因為她的筆力纖弱的多，這書面的字跡比較挺秀，但不久就想起了是M寄來的。我拆開一瞧，讀到某日某時清溪已在醫院逝世的時候，我的心花頓時碎了。我腦筋是昏昏的，好像失去知覺一樣，半晌說不出話來。她的信很長，看到這裏，我就把信塞在口袋裏去了，再也沒有讀下去的勇氣。我無意的走到學校園中，祇垂頭喪氣的呆坐在一張長方的木凳上，很久才有幾滴清淚滴了出來，我頭腦振作了一下，站起來，在荒涼的園中踱着，然而無論如何，總是快快的，像雲了幾年大病的人一樣，想抖擻起一點精神來是不容易的。我呆板的立在那裏，只覺着渾沌的空氣中的幾陣白雪飛去，我的眼淚像兩條小河般的緩緩的流在我的衣襟上，由衣襟上又滴在荒

華北日報副刊

134

較偉大，他是大師們英武的行列裏的唯一殘存者。

一八七一年初夏，我，像燒燒餅似的，在一所特別怕人的地下籠裏，微微地烤着。那籠子，是用鋼條建築成功的，普通就把牠叫做「地洞」。這是這樣的一所地方，在今日就沒有一個重要人物能讓他自己住在洞裏，在那裏，只有大英博物館的抄寫員，幽閉於一種半明半暗的光亮之內。大英博物館的皇家委員會成立了一兩年，這地洞，才顯明地宣佈出來，將牠「舉起來，令人注意」的結果，只惹起了醫藥行會的憤怒，認為絕不適用。有一次，我正是在這地洞裏在作某種不潔的工作(當時我僅是人類中最卑微的人物，是大英博物館中印刷書籍的低級助手。)正在呼吸着這後來給某一位目擊者描寫為「充滿了腐爛的摩洛哥皮的臭味，充滿了一種在外國兵營裏常聞到的不可形容的臭味」的空氣，突然，有一位名叫拉士敦(W. R. S. Ralston)的高級助手，一位古銅色波士堂(Dockeys boys Hall)中的希有的正直靈魂，從螺旋式的樓梯上飛奔下來了；既不顧他那六呎六長的身軀，也不顧他那高懸於腰際的長鞭。他俯在我的身旁，悄悄地(在地洞裏我們是不許高聲談話的)給我說：「即刻走上樓梯來，讓我將你介紹給丁尼生先生！」

於我們，差不多不是凡人，他簡直是那背負「金弓」的神仙；當時，我走近他的時候，活像一個將被殺的囚徒，心中還這樣想着：「特爾斐(Telphi)的亞波羅神啊，我或許是一條小蟲，太低下，還配不起死吧？」現時活着的人們，不唯沒有一個能喚起這類崇拜的熱情，神秘的情緒，現時也全不存在。即天才自身，也不能比何達克的影片和半便士的報紙，有更久遠的生存了。我想，當時那一天，一定是羣衆被阻攔住了，因為我們只發現丁尼生個人和一個同伴孤單地立在那長大的第一雕刻陳列室之內。他那位朋友就是史培定君(Mr. James Spedding)，在別的時間，我一定曾很注意地注視着他了，不過在那位特爾斐神之前，我這腔惑的兩眼，却看不見他的影兒。那尼克羅佛特君(Mr. Nicholson)所刻的那詩人的石像，現在已經置於三一學院(Trinity College)之中，假如是將牠從白石的詞句譯為黑詞的話，則那石像確表現出他在「一八七一年稍後的時期裏所顯露的那種可敬的神態」。丁尼生，在那時，仍然是人們中最黝黑的一人，與他早年的幾幅畫像裏，我們所常見的那種黝黑的面孔，十分相似。不過那些畫像，雖然已經經過過那克羅佛特君的暗示，終不曾將牠隨意立着的姿勢，那彷彿已經往小裏抽了，丁尼生却光着頭頂，立於各羅馬皇帝之間，幾乎他身上的每一寸，都與他們的最優者一般有着帝王氣象。當我們向他走去的時候，他在那兒立着，非常鎮靜，眼臉微微下垂，不動，也沒有迎上前來的姿勢。在已經將我介紹給他，而且彼此握過手之後，他又默默地繼續對我觀察，假如這種觀察的態度，不很和藹，不那樣慈祥(這雖然似乎說得有點荒謬，)那一定會令我完全不知所措了。

華北日報副刊

136

草裏，這時沒有同學來遊逛，四面都是靜寂得異常，祇有幾隻黃葉在飄落，幾陣輕風在慢的吹，我想到清溪，想到一切，中心好像萬籟齊鳴似的，我一面抽出信來往下讀着，一面淚水汪汪的流着，這時心境的難受，從來未曾經驗過。

我忽然的收拾好了行李，覺得也很簡單，祇一個網籃和一個手提箱，在路上自然是不會麻煩的，坐上洋車，到了車站，買車票的人很多，擁擠得非常，還好，我居然也能夠擠得進去，買了一張，氣喘喘的走了出來，可是身上的一汗，只往下流，心裏也有點作嘔，然而買了一張票，總算辦了一件大事了，什麼痛苦也是不覺得的。網籃裏行李，我祇提着一隻小箱，蹣跚的向站台上走着，這時快到黃昏，夕陽吻着西山了，他的黃黃的光線，悽然的斜照在行色匆匆的人們的臉龐上，好像表示還是在留戀，不忍遽然別去似的，而一切人們還是在站台上來往的慌亂的走着，因為某種關係，南下的車有幾天沒有開的原故。這次上車的人特別的多，我到車上去一看，找不到一個空位，到處都是人滿的，幾乎沒有立足的地方，找了許久，走到車的南端，才尋到一個空位，在那裏坐下，心裏安定了許多，但車上的空氣異常的窒塞，簡直悶得吐不出氣來，即使把窗戶打開也好不了多少，我想車開的時候，送行的

四

人都下了車，空氣也就流通了起來，氣息也不過是一小時罷了，因此我又希望車早的開行。不久，汽笛響了，漸漸的開動了，送行的人，有的脫帽，有的揮着手巾，有的還跟着車慢慢的走着，車走的慢了，我伸出頭來望望，車站上還有許多人在那裏立着向着車揮着手巾，這當然是「別了，再見！」的表示，裏邊還含着一點留戀的意思，我是不需要人送行的，爲免除一切麻煩，我獨自悄悄的來了，又孤獨悄悄的去了。這個時候，太陽已經沉淪到西山裏了，金黃色的月亮又從東方慢慢的升上來，照着大地都是一片銀灰色，這與白晝顯然是兩個世界，車內的空氣也流通起來，精神也愉快了許多，雖然是在炎熱的夏天，夜風陣陣吹來，頗覺爽快異常。天空是一碧如洗，銀河耿耿，萬里無雲，祇有繁星閃爍着牠們的眼睛，一九冷月放射着牠的清輝。火車就在這機天空之下，負載着重大的使命，竭力的向前飛馳。輕風颯颯的吹拂着，兩旁的楊柳，一排排的向後倒退。遙遙的向前望去，那邊山只顯出彎彎的一線黑枝，真是「遠山如黛」啊！那平原，森林，河流，自不消說了，都是含着無限的詩意，因此我讀頌原野，勝於讀頌光明。在這無邊的靜寂的深夜裏，火車是離離離的往前走着，我的心情是比較愉快，但同時也是不安靜的跳躍着。記得往年在那城讀書，暑假回鄉，和清溪同車，那也正是荷花出水，田雞啼啼的時候，天空也是清涼如許，銀河晶瑩如許，坐在車內讀我們愛讀的詩歌，那是再快樂也沒有的，然而這不過是一個往事罷了，如今却

三



平銀公會 推舉整債會代表

推定周作民等四人
後日離平晉京出席

內外債整理委員會。已於本月十五日在首都外交部開會。中外各專門委員及代表均已先後到京。參加會議。討論整理內外債事宜。並進行解決之方針。昨日下午。北平平銀公會。接外交部秘書長。轉達外交部。關於整理內外債事宜。請該會推舉代表。參加整理委員會。該會於昨日下午。開會討論。並決定推舉代表。參加整理委員會。代表名單如下：周作民、朱雨生、周作民、談丹崖。四人為出席代表。除周談兩代表。前已南下。出席整理委員會。尚未回平。即電請其就近出席外。現擬推定之代表。亦決定於星期一（二十三）晨離平晉京。將所有內債文件。連夜抄錄。以便整理。

平交易所 加開關稅短期庫券

自即日起開始交易

北平證券交易所。關於關稅短期庫券。業已開辦。昨（二十二）日。平交所。已正式開辦。此項庫券。係由關稅廳發行。期限為三個月。利率為年息五厘。自即日起。開始交易。此項庫券。對於平交所。之業務。將有重大影響。現已開始交易。其利率。亦隨市面變動。此項庫券。係由關稅廳發行。期限為三個月。利率為年息五厘。自即日起。開始交易。此項庫券。對於平交所。之業務。將有重大影響。現已開始交易。其利率。亦隨市面變動。

平市九六漲而復跌

關稅餘額均向堅挺

昨日（二十二）日。平市九六。漲而復跌。關稅餘額。均向堅挺。昨日（二十二）日。平市九六。漲而復跌。關稅餘額。均向堅挺。昨日（二十二）日。平市九六。漲而復跌。關稅餘額。均向堅挺。昨日（二十二）日。平市九六。漲而復跌。關稅餘額。均向堅挺。

農礦部 鑛業建設實施方案

將提請四中全會核議

鑛業建設實施方案。農礦部。業已擬定。將提請四中全會核議。鑛業建設實施方案。農礦部。業已擬定。將提請四中全會核議。鑛業建設實施方案。農礦部。業已擬定。將提請四中全會核議。

第三油礦

我國煤油產量極微。最近統計國內總產額。除海鹽油。我國煤油產量極微。最近統計國內總產額。除海鹽油。我國煤油產量極微。最近統計國內總產額。除海鹽油。

滬市各債一致回漲

關稅編遺各債百元

上海二十日電。本市華商。關稅編遺各債。一致回漲。上海二十日電。本市華商。關稅編遺各債。一致回漲。上海二十日電。本市華商。關稅編遺各債。一致回漲。

錢盤現堅票疲

昨日（二十二）日。平市。錢盤現堅。票疲。昨日（二十二）日。平市。錢盤現堅。票疲。昨日（二十二）日。平市。錢盤現堅。票疲。

津市金價微漲

昨日（二十二）日。津市。金價微漲。昨日（二十二）日。津市。金價微漲。昨日（二十二）日。津市。金價微漲。

平市奉票平和

昨日（二十二）日。平市。奉票平和。昨日（二十二）日。平市。奉票平和。昨日（二十二）日。平市。奉票平和。

天津申匯呆滯

昨日（二十二）日。天津。申匯呆滯。昨日（二十二）日。天津。申匯呆滯。昨日（二十二）日。天津。申匯呆滯。

北平外匯市況

昨日（二十二）日。北平。外匯市況。昨日（二十二）日。北平。外匯市況。昨日（二十二）日。北平。外匯市況。

上海外匯行情

昨日（二十二）日。上海。外匯行情。昨日（二十二）日。上海。外匯行情。昨日（二十二）日。上海。外匯行情。

滬標金復漲

昨日（二十二）日。上海。標金復漲。昨日（二十二）日。上海。標金復漲。昨日（二十二）日。上海。標金復漲。

美金票堅定

昨日（二十二）日。美金票堅定。昨日（二十二）日。美金票堅定。昨日（二十二）日。美金票堅定。

日金票微跌

昨日（二十二）日。日金票微跌。昨日（二十二）日。日金票微跌。昨日（二十二）日。日金票微跌。

倫敦銀價堅俏

昨日（二十二）日。倫敦銀價堅俏。昨日（二十二）日。倫敦銀價堅俏。昨日（二十二）日。倫敦銀價堅俏。

紐約銀價回漲

昨日（二十二）日。紐約銀價回漲。昨日（二十二）日。紐約銀價回漲。昨日（二十二）日。紐約銀價回漲。

平市足金稍跌

昨日（二十二）日。平市足金稍跌。昨日（二十二）日。平市足金稍跌。昨日（二十二）日。平市足金稍跌。

津市金價微漲

昨日（二十二）日。津市金價微漲。昨日（二十二）日。津市金價微漲。昨日（二十二）日。津市金價微漲。

平市奉票平和

昨日（二十二）日。平市奉票平和。昨日（二十二）日。平市奉票平和。昨日（二十二）日。平市奉票平和。

天津申匯呆滯

昨日（二十二）日。天津申匯呆滯。昨日（二十二）日。天津申匯呆滯。昨日（二十二）日。天津申匯呆滯。

北平外匯市況

昨日（二十二）日。北平外匯市況。昨日（二十二）日。北平外匯市況。昨日（二十二）日。北平外匯市況。

上海外匯行情

昨日（二十二）日。上海外匯行情。昨日（二十二）日。上海外匯行情。昨日（二十二）日。上海外匯行情。

滬標金復漲

昨日（二十二）日。滬標金復漲。昨日（二十二）日。滬標金復漲。昨日（二十二）日。滬標金復漲。

津市老頭票稍跌

昨日（二十二）日。津市老頭票稍跌。昨日（二十二）日。津市老頭票稍跌。昨日（二十二）日。津市老頭票稍跌。

上海外匯行情

昨日（二十二）日。上海外匯行情。昨日（二十二）日。上海外匯行情。昨日（二十二）日。上海外匯行情。

滬標金復漲

昨日（二十二）日。滬標金復漲。昨日（二十二）日。滬標金復漲。昨日（二十二）日。滬標金復漲。

大光明場

今日（星期五）夜開演（六點四十五分）

WALLACE BEERY and RAYMOND HATTON in "NOW WERE IN THE AIR"

笑林哈二將 雷士華 比萊 哈雷登 片笑大套一又 合女露星女妖 演郎絲白明媚

天大開 票價：樓上四角 樓下三角 樓下二角 樓下三角 樓下二角 樓下三角

平安電影院

今日（星期五）夜開演（六點四十五分）

合演絲麗瑪泰瑞 雷茂勞哈明歌 兒流江勝 女水湖地 俠有奇遺 義情遇跡

博江 有悲大鐵 聲壯江琵琶 佳激東銅 片烈去琶

票價：樓上四角 樓下三角 樓下二角 樓下三角 樓下二角 樓下三角

中央電影院

今日（星期五）夜開演（六點四十五分）

影流第世合夫黛穆巴明流第影界 片大界演婦蝶郭里星大

情天生 時代歷史偉劇 編改（戈實攝耶漫）說小之名著最由

景情之艷麗偉片此 票價：樓上四角 樓下三角 樓下二角 樓下三角 樓下二角 樓下三角